

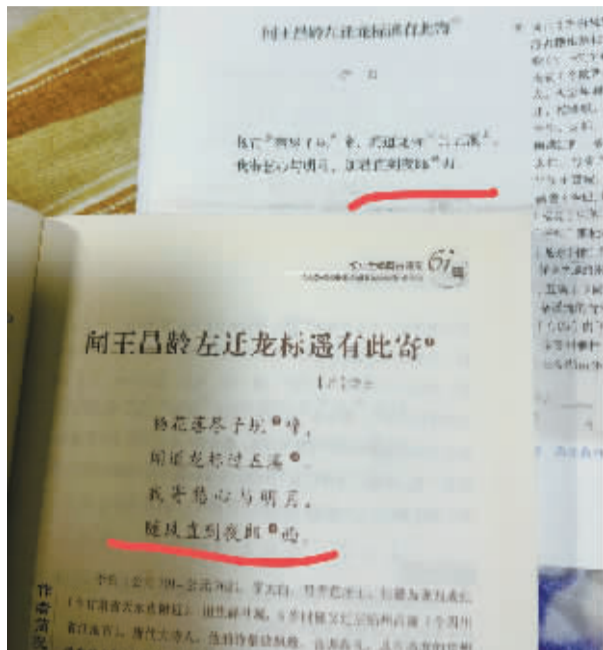
# “随君”还是“随风”？

## 一字之差让这位妈妈犯了难

刚结束小学毕业考的小王在家预习初一语文，母子俩却因李白诗句的一字之差闹了小矛盾。

6月30日晚，小王妈妈抽查孩子预习的古诗文，翻到李白《闻王昌龄左迁龙标遥有此寄》一诗，小王脱口背出“我寄愁心与明月，随君直到夜郎西”。妈妈当即纠正，称自己读书时分明是“随风”，不是“随君”，认定孩子背错。小王觉得委屈，拿出教材据理力争。

“我读书的时候明明是‘随风’，现在怎么变了？”事后，王妈妈既心疼孩子，又满心疑惑，向记者倾诉心中疑问：新旧版本一字之差，“随君”相较于“随风”，究竟好在哪里？



让小王妈妈犯难的这首古诗。

### 小甬超足球嘉年华上演 U10组赛事率先登场

7月1日，2026宁波小甬超足球嘉年华在倾城绿茵中心气膜足球场上演，U10组赛事率先登场。

该项活动旨在践行“奔跑吧·少年”全民健身青少年体育活动，积极推动青少年校园足球发展。本次小甬超嘉年华U10组赛事由中国体育彩票鼎力支持，集结我市校园足球强队同台竞技，一众优秀足球小将齐聚绿茵赛场，以球会友、争锋对决，书写属于甬城少年的热血足球篇章。

海曙奇点队、江东中心队、江北雏鹰战狼队、天臻16队，这四支队伍通过淘汰赛决出名次。四强两两捉对比拼之后，获胜的队伍进入冠军争夺战，另两支队伍争夺第三名。

赛场上，每一脚传球、每一次攻防、每一记射门，都诠释着本届赛事的核心主题——“小甬超，为未来而战”，也承载着少年强则足球强的绿茵理想。

最终，海曙奇点队凭借稳定的发挥连胜两场，获得本次U10组别赛事冠军。江北雏鹰战狼队获得亚军，江东中心队拿下季军，天臻16队位列第四名。

本届U10组别的“希望之星”也在现场评出，他们分别是：徐开心、于沐言、蒋翊宸、朱俊臣、胡星博、郑皓睿、杨堃瑞、魏景轩。

作为宁波本土影响力较大的小学生足球盛会，小甬超系列足球赛事汇聚全市校园足球优秀队伍，为青少年足球爱好者搭建竞技交流平台，持续夯实宁波青少年足球后备人才根基。

记者 戴斌 实习生 刘佳 通讯员 俞学丰



比赛场景。组委会供图

### 1 版本分歧源于古籍传抄 现行教材参考了宋代刻本

记者了解到，这首七言绝句是李白听闻好友王昌龄被贬后所作，部编版初中语文教材全诗原文为：

杨花落尽子规啼，  
闻道龙标过五溪。  
我寄愁心与明月，  
随君直到夜郎西。

部编版教材选用的是“随君”，但市面上不少教辅读物存在“随风”版本，中国少儿出版社《初中生必背古诗文61首》也采用“随

风”。为何会出现这种情况？

“中国古诗词一直存在版本问题，因为古诗词是通过传抄流传的，不同时期的编者选择的版本会不一样。学生去记的时候，以现行的教材为权威就可以了。”余姚中学正高级教师程载国说。

北仑明港高级中学胡俊杰老师教了27年语文，他告诉记者，在目前部编版中学语文教材及主流权威古籍中，均写作“随君”。但上世纪90年代浙教版语文教材

中，的确曾使用“随风”，这也是许多中年家长记忆里的版本。“作为语文老师，我们在课堂教学中都会明确要求学生以现行教材为准。”胡俊杰说。

滨海新城实验学校叶腾达老师进一步溯源：“随君”出自年代更早、更具史料价值的宋代刻本《李太白文集》；“随风”则多见于明清时期刊印的诗集。部编教材编订优先参考早期善本，选用“随君”有据可依，具备充分的文献支撑。

### 2 一字之别意境悬殊 多位语文名师各抒己见

那么，“随君”和“随风”相比，究竟哪个更好呢？几位一线语文教师从修辞、逻辑、音韵、诗意多角度展开解读。

胡俊杰老师认为“随君”更优。他表示，从修辞手法看，“随君”将月亮完全人格化了，运用了拟人加移情的手法。月亮像一位忠诚的伴侣，忠心耿耿地跟着“人”（君，指王昌龄）走。这种写法强调了“月”与“友人”形影不离，突出的是李白对王昌龄人身安全与孤独旅途的关怀，情感更

加深沉、厚重。

从逻辑来看，前一句是“我寄愁心与明月”，既然我已经把“愁心”寄给了“明月”，那么就让明月代表着“我”，跟着王昌龄一直走到夜郎西。这是一个“月亮跟着友人走”的逻辑链条。“随君”比“随风”多了一份人情味和责任感。若作“随风”，则整句的意思是“我的愁心像风一样飞到夜郎西”。“风是时断时续、方向不定的，且‘风’并无主观意志，跟‘随君’相比，意境差了不少一筹。”胡俊杰说。

“从汉语语音形象来看，‘君’是撮口音，发音时双唇向前聚拢，能形成一种深沉、内敛的音响效果。‘风’是开口呼，发音时口腔张开，显得空阔、响亮。”叶腾达认为，结合诗意，显然此时李白“不忍离别”的深沉情感，需要“君”作为语音载体。

“‘随君’比较平实，一般诗人都能想到的表达，‘随风’更飘逸灵动，更具浪漫主义精神，符合李白天马行空的诗仙气韵。”程载国老师则偏爱“随风”一版。

### 3 家长不必纠结版本差异 可借此开展亲子美育

那么，学生和家长如何看待教材在古诗文方面的改变？

海曙区教育局初中语文教研员陈菊飞认为，历代的诗家评论，既赞扬了“随君直到夜郎西”的推陈出新，又高度评价了“随风直到夜郎西”的想象奇特，并未有“随君”与“随风”的争论。“但统编版教材沿用了现存最早的《李太白文集》版本（世称缪本），一般最古老的版本，最能够保存作品的原来风

貌。从诗意看，‘君’字在诗中承‘龙标’（指王昌龄）而来，直抒胸臆，表达对挚友遭遇的深切关怀，不着悲痛之语，而悲痛之意自现，符合诗人当时的内心感受。‘风’字符合诗人想象瑰奇的一贯风格，但在全诗中找不到落脚点。因此，部编新教材采用‘随君直到夜郎西’是合适的。”陈菊飞说，“学生对这个问题有疑惑，是好事，我们一直告诫学生读书要有一点怀疑精神，所谓‘尽信

书，则不如无书’，如此才可能培养出具有独立精神的下一代。”

“语文教育强调以文化人的育人导向。如果纠结于两代人背诵记忆上的偏差，则没有太大必要。”叶腾达认为，倘若家长能引导孩子，让孩子当一回小老师，给爸爸妈妈讲讲更喜欢哪个版本。这种输出的过程，才是审美感受和思维能力得到培养的直观体现。

记者 万建刚

#### 福彩开奖信息

双色球第2026075期:

08 12 18 21 24 30 01

3D第2026173期:6 7 7

15选5第2026173期:

03 04 06 10 12

快乐8第2026173期:

01 03 05 08 09 12 19 24 27 30

32 47 51 52 59 64 67 74 75 80

#### 体彩开奖信息

20选5第26173期:02 08 10 12 16

排列5第26173期:2 5 9 7 5

(均以公证开奖结果为准)